

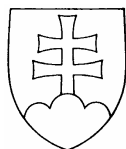
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo : 3877-27590/2013/Mer/571450108/ZSP4

Košice 25.10.2013



### ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1, § 3 ods. 4 a § 20 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a podľa § 68 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

#### mení a dopĺňa

#### integrované povolenie

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 3289-24353/2009/Hut/571450108 zo dňa 27.07.2009 zmenené IŽP Košice rozhodnutiami č. 6510-25706/2010/Kov/571450108/Z1 zo dňa 30.08.2010, č. 1149-28544/2012//Mer,Haj/571450108/Z2 zo dňa 22.10.2012, č. 3381-14288/2013/Wit/571450108/Z3 zo dňa 07.06.2013 a č. 3876-23402/2013/Mer/571450108/ZK5 zo dňa 10.09.2013 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bolo povolené vykonávanie činnosti v prevádzke:

#### Výroba presných odliatkov z hliníkových zliatin spôsobom tlakového odlievania

Teplická 34, 058 01 Poprad,  
okres: Poprad

#### prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **Schüle Slovakia, s.r.o.,**  
sídlo: **Teplická 3860/34A, 058 01 Poprad**  
IČO: **36 460 567**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 3 ods. 3 a ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ:

**a) v oblasti ochrany ovzdušia:**

- udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení malého zdroja znečisťovania ovzdušia uskutočnením stavby „Prístavba AB“ podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

**b) v oblasti stavebného konania:**

- povolenie zmeny časti stavby „**Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.**“ - **SO 13 Dostavba kompresorovne** pred jej dokončením na stavbu „**Prístavba AB**“, podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

## **Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:**

### **I. Povoľuje uskutočnenie zmeny časti stavby**

**„Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“ - SO 13 Dostavba kompresorovne  
pred jej dokončením na stavbu  
„Prístavba AB“**

umiestnenej na pozemkoch parcelné č. **2459/24 a 2459/6** a v jestvujúcej stavbe súpis. č. **3860**  
v katastrálnom území **Poprad**,

**stavebníkovi:**

obchodné meno: **Schüle Slovakia, s.r.o.,**  
sídlo: **Teplická 3860/34A, 058 01 Poprad**  
IČO: **36 460 567**

Pozemky parc. č. 2459/24 a 2459/6 a jestvujúca stavba súpis. č. 3860 v katastrálnom území Poprad sú podľa výpisu z listu vlastníctva č. 3852 vydaného Správou katastra Poprad dňa 18.03.2013 vo vlastníctve stavebníka.

Účelom uskutočnenia zmeny časti stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“ - SO 13 Dostavba kompresorovne pred jej dokončením na stavbu „**Prístavba AB**“ je zabezpečiť presun nevýrobných priestorov z výrobných hál do navrhovanej prístavby k hale č. 1. Na prízemí navrhovanej prístavby vzniknú nové skladové priestory, archív a tiež priestor pre upratovací servis a na poschodí vznikne zasadačka, ktorá bude prístupná samostatným vonkajším schodišťom.

Mesto Poprad, zastúpené primátorom, ako príslušný stavebný úrad, záväzným stanoviskom č. 61303/6253/2013-OSP-Mm zo dňa 11.06.2013 udelilo podľa § 120 ods. 2 stavebného zákona súhlas s vydaním povolenia na zmenu stavby pred jej dokončením na navrhovanú stavbu a súčasne podľa § 39a ods. 3 písm. d) stavebného zákona upustilo od vydania územného rozhodnutia.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov stavebného konania:

Účastníci stavebného konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k uskutočneniu zmeny časti stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“ - SO 13 Dostavba kompresorovne pred jej dokončením na stavbu „Prístavba AB“.

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.

## **II. Mení a dopĺňa integrované povolenie**

1) na str. 3 rozhodnutia IŽP Košice č. 1149-28544/2012/Mer,Haj/571450108/Z2 zo dňa 22.10.2012 sa ruší znenie odstavca **SO 13 Dostavba kompresorovne**

2) **Podmienky na dokončenie stavby uvedené v rozhodnutí IŽP Košice č. 1149-8544/2012/Mer,Haj/571450108/Z2 zo dňa 22.10.2012 sa menia a dopĺňajú nasledovne:**

a) v časti **I. Podmienky na dokončenie stavby sa ruší pôvodne znenie bodu č. 2 a nahrádza sa nasledovným znením:**

2. Stavebník v súlade s ustanovením § 75 stavebného zákona zabezpečí vytýčenie stavebného objektu SO 13 Dostavba kompresorovne stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“ a zmeny tejto časti stavby pred jej dokončením na stavbu „Prístavba AB“ oprávnenou fyzickou osobou alebo právnickou osobou oprávnenou vykonávať geodetické a kartografické činnosti a autorizačné overenie vybraných geodetických a kartografických činností autorizovaným geodetom a kartografom v súlade s overenou projektovou dokumentáciou.

b) v časti **I. Podmienky na dokončenie stavby sa ruší pôvodne znenie bodu č. 3 a nahrádza sa nasledovným znením:**

3. Pred začatím stavebných prác na stavebnom objekte SO 13 Dostavba kompresorovne a zmene tejto časti stavby pred jej dokončením na stavbu „Prístavba AB“ je stavebník povinný zabezpečiť vytýčenie podzemných a nadzemných vedení a ich ochranných pásiem v mieste realizácie časti stavby a zmeny časti stavby pred jej dokončením a je povinný zabezpečiť ich ochranu, aby nedošlo k ich poškodeniu. Stavebník preukázateľne oboznámi pracovníkov, ktorí budú vykonávať zemné práce s vytýčenou a vyznačenou polohou podzemného vedenia.

c) v časti **I. Podmienky na dokončenie stavby sa ruší pôvodne znenie bodu č. 4 a nahrádza sa nasledovným znením:**

4. Stavba „Prístavba AB“ bude napojená na jestvujúci rozvod elektrickej energie, rozvod plynu, kanalizáciu, vodovod a rozvod odpadového tepla.

d) v časti **I. Podmienky na dokončenie stavby sa ruší pôvodne znenie bodu č. 8 a nahrádza sa nasledovným znením:**

8. Stavebný objekt SO 13 Dostavba kompresorovne a zmena časti stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“ - SO 13 Dostavba kompresorovne pred jej dokončením na stavbu „Prístavba AB“ budú uskutočnené dodávateľsky, môže ich uskutočňovať len právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na vykonávanie stavebných prác podľa osobitných predpisov

a vedenie uskutočňovania stavby vykoná stavbyvedúci. Stavebník je povinný písomne oznámiť na IŽP Košice zhotoviteľa najneskôr do 15 dní po jeho určení, súčasne predložiť jeho oprávnenie na uskutočňovanie stavieb a doklad, ktorým preukáže, že má zhotoviteľ zabezpečené vedenie stavby stavbyvedúcim.

e) v časti **I. Podmienky na dokončenie stavby sa ruší pôvodne znenie bodu č. 20 a nahrádza sa nasledovným znením:**

20. Stavebník je povinný stavbu dokončiť do 31.12.2016

f) v časti **I. Podmienky na dokončenie stavby sa za bod č. 27 dopĺňajú body č. 28 až č. 31 s nasledovným znením:**

28. Stavebník je povinný v zmysle odborného stanoviska E.I.C.Engineering inspection company s.r.o. ku konštrukčnej dokumentácii č. S2013/01013/EIC IO/PZ zo dňa 10.05.2013 pri uskutočňovaní zmeny stavby pred jej dokončením z hľadiska požiadaviek bezpečnosti technických zariadení v procese výstavby a pred uvedením do užívania zabezpečiť splnenie nasledovných podmienok:

a) o každej zmene, ktorá môže ovplyvniť bezpečnosť rozvodu plynu pre vykurovanie informovať E.I.C.Engineering inspection company s.r.o.,

b) pri zhotovení zariadenia (rozvod plynu pre vykurovanie) je potrebné dodržiavať ustanovenia § 8 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a zabezpečiť od vzdušenie rozvodu plynu v zmysle TPP 704 01,

c) zariadenie (rozvod plynu pre vykurovanie) môže byť uvedené do prevádzky až po vykonaní skúšok oprávnenou osobou podľa § 13 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. v platnom znení.

29. Stavebník je povinný v zmysle súhlasu mesta Poprad č. 725500/8405/2013-OŽP-Uj zo dňa 03.10.2013 pri realizácii stavby a jej uvedení do užívania:

a) dodržať odvod spalín naprojektovaný v zmysle Prílohy č. 9 vyhlášky MPŽPaRR SR č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší (ďalej len „MPŽPaRR SR č. 410/2012 Z. z.“),

b) k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia, ktorého súčasťou bude aj žiadosť na vydanie kolaudačného rozhodnutia pre stavbu „Prístavba AB“, predložiť súhlas na užívanie malého zdroja znečisťovania ovzdušia vydaný príslušným správnym orgánom ochrany ovzdušia.

30. Dokončenú stavbu môže stavebník v súlade s ustanoveniami stavebného zákona a zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ užívať len na základe rozhodnutia vydaného IŽP Košice, ktorým bude vydaná zmena integrovaného povolenia, ktorej súčasťou bude podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ aj kolaudačné rozhodnutie pre stavbu „**Prístavba AB**“, na základe písomnej žiadosti stavebníka.

31. V žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou bude aj žiadosť na vydanie kolaudačného rozhodnutia pre stavbu, stavebník uvedie údaje podľa § 7 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, súpis zmien vykonaných počas uskutočňovania stavby oproti projektovej dokumentácii overenej IŽP Košice v stavebných konaniach, k žiadosti pripojí prílohy v požadovanom rozsahu podľa 7 ods. 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a najneskôr

na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním predloží doklady uvedené v bode č. 26 rozhodnutia IŽP Košice č. 1149-28544/2012/Mer,Haj/571450108/Z2 zo dňa 22.10.2012.

32. S uskutočňovaním stavebných prác na zmene časti stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o. - SO 13 Dostavba kompresorovne“ pred jej dokončením na stavbu „**Prístavba AB**“ sa nesmie začať pokiaľ toto rozhodnutie nenadobudne právoplatnosť..

3) - v časti **I. Údaje o prevádzke bod B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 2. Výrobné zariadenia prevádzky** sa ruší pôvodné znenie odseku **Vykurovanie výrobných hál a nahrádza sa nasledovným znením:**

#### **Vykurovanie výrobných hál a administratívnej budovy**

Na vykurovanie hál slúžia zariadenia na spaľovanie ZPN, ktoré jednotlivo nedosahujú tepelný príkon 300 kW (malé zdroje znečisťovania ovzdušia) a spaliny zo spaľovania sú odvádzané samostatnými komínmi alebo výduchmi nad strechu v zmysle STN EN 12391-1:

- 18 ks teplovzdušných jednotiek na spaľovanie ZPN, celkový tepelný príkon 1,2MW,
- 4 ks gamatiek na spaľovanie ZPN, celkový tepelný príkon 0,016 MW,
- 2 ks kotlov THERM DUO 50.A, celkový tepelný príkon 0,98 MW,
- 3 ks infražiariče, celkový tepelný príkon 0,45 MW.

Hlavným zdrojom tepla pre administratívnu budovu prevádzky Výroba presných odliatkov z hliníkových zliatin spôsobom tlakového odlievania je spoločný zdroj tepla, ktorý využíva odpadové teplo z kompresorov a záložný zdroj, ktorý tvoria dva kotle THERM DUO 50.A spaľujúce ZPN s celkovým menovitým tepelným príkonom 0,98 MW.

**Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí, ostáva v platnosti v plnom rozsahu, zmeny uvedené v bode 3) časť II. tohto rozhodnutia nadobúdajú platnosť dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia, ktorým bude povolené užívanie stavby „Prístavba AB“ v súlade s ustanoveniami zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a stavebného zákona.**

## **O d ô v o d n e n i e**

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 stavebného zákona, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 a § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a § 68 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je aj povolenie na uskutočnenie zmeny časti stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“- SO 13 Dostavba kompresorovne pred jej dokončením na stavbu „Prístavba AB“, na základe žiadosti prevádzkovateľa - stavebníka Schüle Slovakia, s.r.o., Teplická 3860/34 A, 058 01 Poprad podanej dňa 15.04.2013.

Realizácia stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“, ktorej súčasťou je aj SO 13 Dostavba kompresorovne, bola povolená zmenou integrovaného povolenia vydanou rozhodnutím IŽP Košice č. 1149-28544/2012/Mer,Haj/571450108/Z2 zo dňa 22.10.2012.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice po preskúmaní predloženej žiadosti zistil, že žiadosť neobsahuje náležitosti v súlade s ustanovením § 7 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, a preto konanie v predmetnej veci rozhodnutím č. 3877-12033/2013/Mer/571450108/ZSP4/PK zo dňa 03.05.2013 podľa § 29 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní prerušil a súčasne podľa § 6 ods. 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v spojení s § 19 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vyzval prevádzkovateľa – stavebníka k doplneniu podkladov predloženej žiadosti. Prevádzkovateľ – stavebník predloženú žiadosť v požadovanom rozsahu doplnil dňa 19.08.2013.

Prevádzkovateľ – stavebník Schüle Slovakia, s.r.o., Teplická 3860/34 A, 058 01 Poprad požiadal IŽP Košice o zníženie správneho poplatku za podanú žiadosť o 50 % v zmysle čl. II ods. 1 zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov listom zo dňa 20.05.2013. IŽP Košice vyhovel prevádzkovateľovi – stavebníkovi listom č. 3877-14200/57/2013/Mer/ZSP4 zo dňa 28.05.2013 a znížil správny poplatok na 250 eur. Správny poplatok za podanie žiadosti bol prevádzkovateľom – stavebníkom uhradený vo výške 250 eur podľa položky č. 171a) písm. c) Splnomocnenia 1 Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa – stavebníka:

- a) v oblasti ochrany ovzdušia:
  - o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení malého zdroja znečisťovania ovzdušia uskutočnením stavby „Prístavba AB“ podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- b) v oblasti stavebného konania:
  - o povolenie zmeny časti stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“ - SO 13 Dostavba kompresorovne pred jej dokončením na stavbu „Prístavba AB“ podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Prevádzkovateľ – stavebník k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia predložil nasledovné doklady:

- a) výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku podľa zákona o správnych poplatkoch, položka 171a písm. c) vo výške 250 eur,
- b) výpis z obchodného registra,
- c) kópiu z katastrálnej mapy a výpis z listu vlastníctva č. 3852,
- d) projektovú dokumentáciu zmeny časti stavby pred jej dokončením vypracovanú autorizovanými stavebnými inžiniermi,
- e) vyjadrenia, súhlasy a stanoviská dotknutých orgánov k zmene časti stavby pred jej dokončením a projektovej dokumentácii,
- f) fotokópie osvedčení spracovateľov projektovej dokumentácie.

IŽP Košice na základe posúdenia predmetnej žiadosti a vzhľadom k tomu, že sa nejedná o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky podľa § 11 ods. 6 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upustil od ústneho pojednávania a niektorých náležitostí žiadosti podľa § 7 ods. 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice po posúdení doplnenej žiadosti v súlade s ust. § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upovedomil žiadateľa, Mesto Poprad a dotknuté orgány o začatí konania listom č. 3877-22103/57/2013/Mer/SP4 zo dňa 22.08.2013 a listom č. 3877-23143/57/2013/Mer/ZSP4 zo dňa 03.09.2013, doručeným v dňoch 30.08.2013 a 09.09.2013. IŽP Košice podľa § 11 ods. 3 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ určil na vyjadrenie známym účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu. Zároveň požiadal dotknutú obec Mesto Poprad, aby v súlade s ust. § 11 ods. 3 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ zverejnila na svojej úradnej tabuli a na svojom webovom sídle žiadosť prevádzkovateľa – stavebníka a stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti na dobu 15 dní, zverejnila výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania v lehote 30 dní odo dňa zverejnenia výzvy. Mesto Poprad zverejnilo podanú žiadosť, stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám na úradnej a elektronickej tabuli mesta Poprad v termíne od 03.09.2013 do 19.09.2013.

V určenej lehote nebola podaná prihláška za účastníka konania ani nebolo doručené vyjadrenie verejnosti.

IŽP Košice v súlade s ust. § 11 ods. 3 písm. c) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ zverejnil žiadosť, stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti, výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania v lehote 30 dní od zverejnenia výzvy a informáciu kde možno nazrieť do žiadosti na svojej úradnej tabuli od 02.09.2013 do 07.10.2013 a na internetovej stránke [www.sizp.sk](http://www.sizp.sk) v termíne od 02.09.2013 do 18.09.2013.

V určenej lehote nebola podaná prihláška za účastníka konania ani nebolo doručené vyjadrenie verejnosti.

IŽP Košice súčasne ako špeciálny stavebný úrad v súlade s ustanovením § 61 stavebného zákona listom č. 3877-22103/57/2013/Mer/ZSP4 zo dňa 22.08.2013 oznámil začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku, ktorej súčasťou je aj stavebné konanie o povolení zmeny časti stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“ - SO 13 Dostavba kompresorovne pred jej dokončením na stavbu „Prístavba AB“, ďalším účastníkom konania vymedzeným v ustanovení § 59 stavebného zákona a dotknutým orgánom vymedzeným v ustanovení § 126a v spojení s ustanovením § 140a stavebného zákona. IŽP Košice v súlade s ustanovením § 61 ods. 3 a 6 stavebného zákona určil účastníkom stavebného konania a dotknutým orgánom pre uplatnenie pripomienok a námietok k povoleniu zmeny časti stavby pred jej dokončením lehotu 15 dní odo dňa doručenia oznámenia a súčasne podľa § 61 ods. 2 stavebného zákona upustil od vykonania ústneho pojednávania spojeného s miestnym zisťovaním, nakoľko sú mu dobre známe pomery staveniska. Oznámenie o začatí konania bolo účastníkom konania a dotknutým orgánom doručené v dňoch 30.08.2013 a dňa 05.09.2013.

V rámci integrovaného povoľovania, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení zmeny časti stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“ - SO 13 Dostavba kompresorovne pred jej dokončením na stavbu „Prístavba AB“, boli k predloženej žiadosti a k projektovej dokumentácii stavby zaslané a doložené tieto vyjadrenia a stanoviská účastníkov konania a dotknutých orgánov:

- Mesto Poprad, OOO, súhlas č. 72550/8405/2013-OŽP-Uj zo dňa 03.10.2013,

- Obvodný úrad životného prostredia Poprad, ŠSOO, vyjadrenie č. 2013/01651/02-CA zo dňa 23.09.2013,
- Mesto Poprad, stavebný úrad, záväzné stanovisko č. 61303/6253/2013-OSP-Mm zo dňa 11.06.2013 a odpoveď č. 72297/8351/2013-OSP-Mm zo dňa 26.09.2013,
- Mesto Poprad vyjadrenie č. 72151/7894/2013 zo dňa 25.09.2013,
- Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Poprade, stanovisko č. ORHZ-PP1-150-001/2013 zo dňa 08.03.2013,
- E.I.C.Engineering inspection company s.r.o., odborné stanovisko č. S2013/01013/EIC IO/PZ zo dňa 10.05.2013.

Mesto Poprad, ako orgán ochrany ovzdušia v súhlase č. 72550/8405/2013-OŽP-Uj zo dňa 03.10.2013 uviedol, že súhlasí s povolením malého zdroja znečisťovania ovzdušia za dodržania týchto pripomienok:

- a) prevádzkovateľ malého zdroja znečisťovania ovzdušia je povinný v zmysle § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 137/2010 Z. z. o ovzduší“) uvádzať do prevádzky zdroje v súlade s dokumentáciou a s podmienkami určenými orgánom ochrany ovzdušia,
- b) pri realizácii stavby je potrebné dodržať odvod spalín naprojektovaný v zmysle Prílohy č. 9 vyhlášky MPŽPaRR SR č. 410/2012 Z. z.,
- c) podľa § 17 ods. 1 zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší sa na užívanie malých zdrojov znečisťovania ovzdušia vyžaduje súhlas príslušného orgánu ochrany ovzdušia ako jedna z podmienok vydania kolaudačného rozhodnutia.

IŽP Košice pripomienky uvedené v bodoch b) a c) dotknutého orgánu zapracoval do podmienky č. 29, ktorá bola doplnená k podmienkam rozhodnutia IŽP Košice č. 1149-28544/2012/Mer,Haj/571450108/Z2 zo dňa 22.10.2012. Pripomienka uvedená v bode a) má konštatačný charakter a predmetom integrovaného povoľovania nie je uvedenie malého zdroja znečisťovania ovzdušia do prevádzky, preto IŽP Košice túto pripomienku nezapracoval do podmienok tohto rozhodnutia.

Mesto Poprad, ako orgán ochrany ovzdušia v predmetnom súhlase súčasne upozornil, že je potrebné posúdenie projektovej dokumentácie aj z hľadiska súladu s Koncepciou rozvoja mesta Poprad v tepelnej energetike.

IŽP Košice toto upozornenie nezapracoval do podmienok tohto rozhodnutia, pretože k vydaniu zmeny integrovaného povolenia bolo doručené súhlasné vyjadrenie mesta Poprad č. 72151/7894/2013 zo dňa 25.09.2013, ako účastníka konania.

Účastníci konania a ostatné dotknuté orgány nevzniesli v priebehu integrovaného povoľovania, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení zmeny časti stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“ - SO 13 Dostavba kompresorovne pred jej dokončením na stavbu „Prístavba AB“, pripomienky a námety.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia bolo podľa § 3 ods. 3 a § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ :

- a) v oblasti ochrany ovzdušia:



- konanie o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení malého zdroja znečisťovania ovzdušia uskutočnením stavby „Prístavba AB“ podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- b) v oblasti stavebného konania:
  - stavebné konanie o povolení zmeny časti stavby „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o. - SO 13 Dostavba kompresorovne“ pred jej dokončením na stavbu „Prístavba AB“, podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice preskúmaním predloženej žiadosti vrátane priložených dokladov, projektovej dokumentácie a vykonaného konania v súlade s ustanovením § 62 ods. 1 až 3 stavebného zákona zistil, že uskutočnením zmeny časti stavby pred jej dokončením „Rozvoj výroby – 4. etapa Schüle Slovakia s.r.o.“ - SO 13 Dostavba kompresorovne na stavbu „Prístavba AB“ a jej budúcim užívaním nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Projektová dokumentácia stavby bola vypracovaná oprávneným projektantom a spĺňa požiadavky na uskutočnenie stavby.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**P o u č e n i e:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Angelika Theinerová  
riaditeľka inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. Schüle Slovakia, s.r.o., Teplická 3860/34 A, 058 01 Poprad
2. Mesto Poprad, primátor mesta, Nábřežie Jána Pavla II.2802/3, 058 42 Poprad
3. Ing. Miroslav Janov, Sobotské námestie 16, 058 01 Poprad
4. Ing. Jozef Hritz, Sobotské námestie 16, 058 01 Poprad
5. Ing. Ľuboš Brejčák, Letná 15, 058 01 Poprad
6. Ing. Milan Dunajský, Šrobárova 2682/50, 058 01 Poprad
7. Ing. Patrícia Tomečková, Svätoplukova 13, 058 01 Poprad
8. Ing. Rastislav Chovanec, Allendeho 2767/36, 058 01 Poprad

**Na vedomie:**

1. Mesto Poprad, stavebný úrad, Nábrežie Jána Pavla II.2802/3, 058 42 Poprad
2. Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o ŽP, ŠSOO, Partizánska 690/87, 058 44 Poprad
3. Mesto Poprad, štátna správa ochrany ovzdušia, Nábrežie Jána Pavla II.2802/3, 058 42 Poprad
4. E.I.C.Engineering inspection company s.r.o., Volgogradská 8921/13, 080 01 Prešov
5. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Poprade, Huszova 4430/4, 058 01 Poprad
6. Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o ŽP, ŠSOH, Partizánska 690/87, 058 44 Poprad
7. Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o ŽP, ŠVS, Partizánska 690/87, 058 44 Poprad
8. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade, Zdravotnícka 3 058 97 Poprad

## **Príloha č. 1**

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania:

1. Ing. Miroslav Janov, Sobotské námestie 16, 058 01 Poprad
2. Ing. Jozef Hritz, Sobotské námestie 16, 058 01 Poprad
3. Ing. Ľuboš Brejčák, Letná 15, 058 01 Poprad
4. Ing. Milan Dunajský, Šrobárova 2682/50, 058 01 Poprad
5. Ing. Patrícia Tomečková, Svätoplukova 13, 058 01 Poprad
6. Ing. Rastislav Chovanec, Allendeho 2767/36, 058 01 Poprad